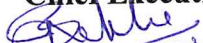


утверждаю / Approved by:  
 Главный управляющий директор ООО "Норд Империял"/  
 Chief Executive Officer, LLC Nord Imperial  
  
 Сакет Гупта / Saket Gupta

**Техническое задание на оказание услуг по регламентному техническому обслуживанию  
 ГПЭС и ДЭС на НМР "Майское" и НМР "Снежное" в 2025г.**

***Technical Assignment for  
 Scheduled maintenance of GPS and diesel power generators in Maiskoye and Snezhnoye fields  
 in 2025.***

Наименование объекта <i>Objects</i>	ГПЭС 1540кВт – 9 шт. на м/р «Майское», ГПЭС 1540 кВт – 3 шт. на м/р «Снежное» ДЭС 823 кВт; ДЭС 1000 кВт. <i>GPS 1540 kW – 9 units in Maiskoye field, GPS 1540 kW – 3 units in Snezhnoye field, DPS 823 kW, DPS 1000 kW.</i>
Адрес заказчика <i>Client's address</i>	г.Томск, 634041, пр.Кирова 51-а стр.15 <i>51 Kirova Ave, bldg 15, Tomsk, 634041</i>
Телефон заказчика <i>Client's phone No.:</i>	(3822) 55-68-68
<b>Перечень требований</b> <i>List of requirements</i>	<b>Содержание требований</b> <i>Scope of work</i>
<b>Общие данные/ General Data:</b>	
Перечень необходимых услуг <i>List of required services</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Регламентное техническое обслуживание газопоршневых электростанций (ГПЭС) в рамках ТО 1500м/ч, ТО 3000 м/ч, ТО 6000 м/ч, ТО 15000м/ч, ТО 30000 м/ч, согласно требований завода изготовителя. Количество выше указанных ТО определяется в приложении (График проведения ТО ГПЭС).</li> <li>2. Проведение калибровки и настройки системы зажигания ГПЭС - 7шт.</li> <li>3. Регулировка форсунок и топливного насоса - 1 компл. на ДГУ 823 кВт «Cummins».</li> <li>4. Регулировка форсунок и топливного насоса - 1 компл. на ДГУ 1000 кВт «Cummins». *работы ТО72 часа входят в объём предшествовавшего ремонта.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Scheduled maintenance of gas piston power generating stations (GPS), after 1,500 / 3,000 / 6000 / 15,000 / 30,000 machine hours*, to be executed as per requirements of OEM. The number of the above maintenance jobs is specified in the attached GPS Maintenance Schedule.</i></li> <li>2. <i>Calibration of ignition system of GPSs – 7 ea.</i></li> <li>3. <i>Calibration of fuel pumps nozzles - 1 set at Cummins diesel generator DGU 823 kW.</i></li> <li>4. <i>Calibration of fuel pumps nozzles - 1 set at Cummins diesel generator DGU 1000 kW.</i></li> </ol> <p><i>*Maintenance after 72 machine hours is included in the scope of previous job.</i></p>
Перечень необходимых материалов <i>List of materials required</i>	1. Согласно спецификации (поставка Заказчика). According to specifications (to be provided by the Client)
Перечень оборудования <i>Equipment to be serviced</i>	ГПЭС 1540 производства «Cummins inc.» с двигателем типа QSV 91G – 6 шт. ГПЭС 1542 производства Liyu Gas Power с двигателем LY16V170-T – 1 шт. ДГУ 823 типа КТА38 производства «Cummins inc.» - 2шт. ДГУ 1000 типа КТА50 производства «Cummins inc.» - 6шт.

	<p>GPS 1540 manufactured by Cummins inc. with engines of type QSV 91G – 6 ea.</p> <p>GPS 1542 manufactured by Liyu Gas Power inc. with LY16V170-T engines – 1 ea.</p> <p>DGU 823, type KTA38 manufactured by Cummins inc. - 2 ea.</p> <p>DGU 1000, type KTA50 manufactured by Cummins inc. - 6 ea.</p>
<b>Основные требования / Main requirements</b>	
К компании/ <i>to the contractor</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Наличие сертификации персонала на проведение сервисных регламентных ТО 1500м/ч, 3000м/ч, 6000м/ч, 15000 м/ч, 30000м/ч эл/станций Cummins, выданных официальным представительством «Cummins inc.».</li> <li>2. Наличие сертификации персонала на проведение сервисных регламентных ТО 1500м/ч, 3000м/ч, 6000м/ч эл/станций Liyu Gas Power, выданных официальным представительством.</li> <li>3. Подрядная компания должна обеспечить наличие спец.инструмента, необходимого для проведения ТО.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Personnel shall be certified for scheduled maintenance of Cummins power generators after 1,500 / 3,000 / 6000 / 15,000 / 30,000 machine hours. Certificates must be issued by the official representative office of Cummins inc.</i></li> <li>2. <i>Personnel shall be certified for scheduled maintenance of power generators manufactured by Liyu Gas Power after 1,500 / 3,000 / 6,000 machine hours. Certificates must be issued by the official representative office.</i></li> <li>3. <i>The contractor shall ensure the availability of special tools, required for maintenance operations.</i></li> </ol>
К работам/ <i>to service operations</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Наличие гарантий на произведенные работы не менее 6 мес.</li> <li>2. Срок заключения договора на оказание услуг – с 01.01.25 по 31.12.25.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Warranty for maintenance shall be at least 6 months.</i></li> <li>2. <i>Service contract validity – 01.01.25 to 31.12.25.</i></li> </ol>
Персонал/ <i>personnel</i>	<p>Прошедший обучение, аттестацию в официальных представительствах Камминз и Liyu Gas Power.</p> <p><i>Personnel shall be trained and certified in the official representative office of Cummins inc. and Liyu Gas Power inc.</i></p>
Материалы для проведения работ/ <i>Materials for work</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Расходные материалы (Запасные части) для проведения всех работ по ТО 1500, 3000, 6000, 15000, 30000 м/ч поставляет Заказчик.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Consumables (spare parts) for all maintenance jobs (1,500 / 3,000 / 6000 / 15,000 / 30,000 machine hours) shall be supplied by the Client.</i></li> </ol>
<b>Дополнительные требования/ additional requirements</b>	
Перевозка персонала, материалов и оборудования <i>Transportation of personnel, equipment and materials</i>	<p>Работы проводятся на территории Заказчика, Исполнитель самостоятельно, за свой счет, доставляет инструмент (и другое оборудование, необходимое для выполнения работ), расходные материалы и персонал в г.Томск</p>

	<p><i>Operations shall be executed in the Client's territory, the Contractor shall independently and at his own expense deliver the tools (and other equipment, required for work execution), consumable materials and personnel to Tomsk.</i></p> <p>Перевозка из г.Томск на места проведения работ и обратно в Томск осуществляется Заказчиком за собственный счет. <i>Transportation from Tomsk to work sites and back to Tomsk shall be arranged by the Client at Client's expense.</i></p>
Проживание/ <i>Accommodation</i>	<p>Заказчик за собственный счет обеспечивает персонал Исполнителя местами для проживания на площадках проведения работ. <i>Client provides the Contractor's personnel with accommodation at work site at Client's expense.</i></p>
Питание/ <i>Meals</i>	<p>Услуги питания обеспечивает Заказчик за счет Исполнителя. <i>Client provides the Contractor's personnel with meals at work site at Client's expense.</i></p>

**Согласовано / Recommended by:**


Главный советник по производству, охране труда и промышленной безопасности, бурению и капитальному ремонту скважин / *Chief Advisor for Production, HSE, Drilling and WO LLC Nord Imperial*

  
подпись/signature      Бабурао Бурадагунта /  
Baburao Buradagunta

Генеральный директор ООО «Норд Империял» /  
*General Director of LLC Nord Imperial*

  
подпись/signature      А.В. Бакланов /  
A.V/ Baklanov      10.10.24

Главный энергетик /  
*Chief Power Engineer*

  
подпись/signature      В.М. Марисов /  
V.M. Marisov

